

Latin/ Seconde
Enquête sur les adverbes et les prépositions indiquant une situation spatiale
et devenus des PREFIXES féconds en français
Fiche n°1

A) Dans les mots français, surligner le préfixe d'origine latine, identifier son sens et tâcher de trouver les mots latins puis français construits à partir de ce préfixe :

Mots français formés sur ce préfixe	Identification et sens du préfixe	Mots latins formés sur ce préfixe
-infiltrer, infiltration. _____ _____ _____ _____ _____	_____ _____ (préposition de sens spatial à distinguer du préfixe privatif <i>in-</i> qui sert à former des antonymes : ex. fini/ infini, déterminé/ indéterminé).	- <i>infero, infers, inferre, intuli, illatum</i> : _____ _____ - <i>induco, is, ere, duxi, ductum</i> : _____ _____ - <i>incanto, as, are, aui, atum</i> : _____ _____ - <i>incipio, is, ere, cepi, ceptum</i> (< <i>in</i> + <i>capio</i>) : prendre en main, entreprendre, commencer. NB : <i>capio, is, ere, cepi, captum</i> : prendre.

Mots français formés sur ce préfixe	Identification et sens du préfixe	Mots latins formés sur ce préfixe
-expatrier. _____ _____	_____ _____	- <i>evado, is, ere, vasi, vasum</i> : _____ _____ - <i>extollo, is, ere, extuli, -</i> : _____ _____

Mots français formés sur ce préfixe	Identification et sens du préfixe	Mots latins formés sur ce préfixe
-extraordinaire. _____	_____	- <i>extraneus, a, um</i> : _____ _____

Mots français formés sur ce préfixe	Identification et sens du préfixe	Mots latins formés sur ce préfixe
-postérieur. _____ _____ _____ _____	_____ _____	- <i>posteritas, atis, f</i> : _____ _____ - <i>postumus, a, um</i> : _____ _____ - <i>postquam</i> : _____

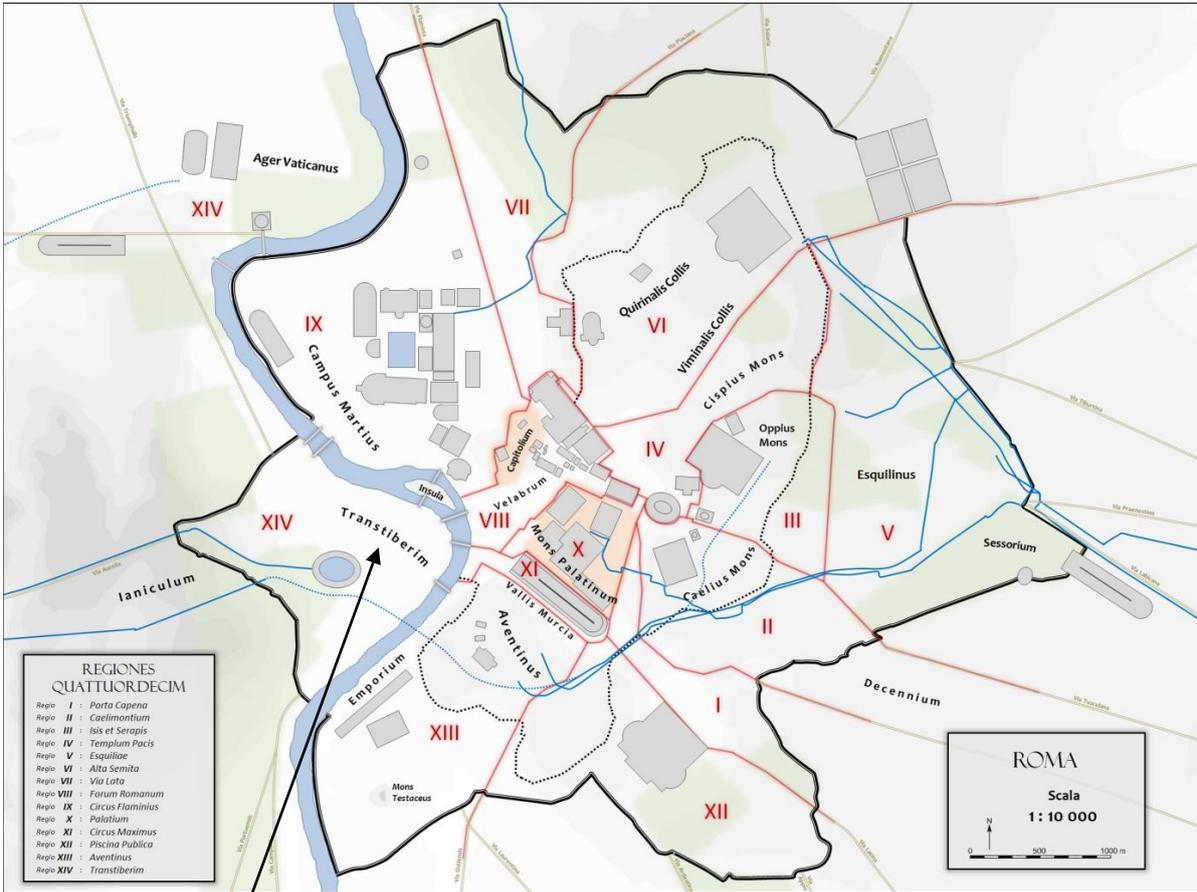
Mots français formés sur ce préfixe	Identification et sens du préfixe	Mots latins formés sur ce préfixe
-antérieur, antédiluvien. _____ _____ _____	_____ _____	- <i>antequam</i> : _____ - <i>anticipo, as, are, aui, atum</i> : _____ _____

Mots français formés sur ce préfixe	Identification et sens du préfixe	Mots latins formés sur ce préfixe
-subaquatique. _____ _____ _____ _____	_____ _____	- <i>suburbanus, a, um</i> : _____ - <i>substituo, is, ere, tui, tutum</i> : _____ - <i>succedo, is, ere, cessi, cessum</i> : _____ _____

Mots français formés sur ce préfixe	Identification et sens du préfixe	Mots latins formés sur ce préfixe
-supermarché. _____ _____ _____ _____	_____ _____	- <i>supero, as, are, aui, atum</i> : _____ - <i>supersum, es, esse, fui</i> : _____ _____

Mots français formés sur ce préfixe	Identification et sens du préfixe	Mots latins formés sur ce préfixe
-parcourir. -perfection. _____	_____ _____ _____	- <i>perficio, is, ere, feci, factum</i> : _____ - <i>perfectus, a, um</i> : _____ - <i>perfundo, is, ere, fudi, fusum</i> : _____ _____

Mots français formés sur ce préfixe	Identification et sens du préfixe	Mots latins formés sur ce préfixe
-transocéanique, transnational. _____ _____ _____ _____	_____ _____	- <i>transeo, is, ire, ii, itum</i> : _____ - <i>transfigo, is, ere, fixi, fixum</i> : _____ - <i>transgredior, deris, di, gressus sum</i> : _____ _____ - <i>transgressio, onis, f</i> : _____ _____



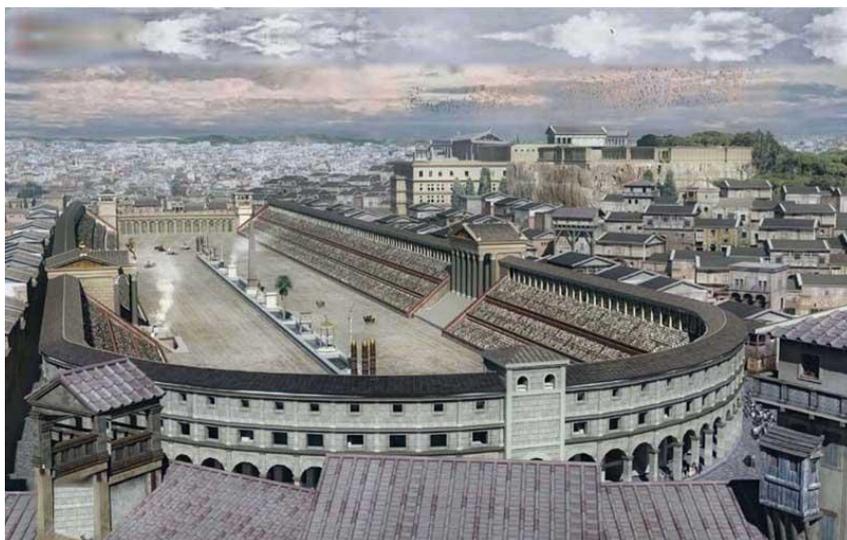
Comment s'appelle ce quartier de la Rome antique (aujourd'hui "Trastevere") ? Comment expliquer ce nom ?

Mots français formés sur ce préfixe	Identification et sens du préfixe	Mots latins formés sur ce préfixe
-ambivalence		-ambo, ae, o :
-ambiguïté		-ambio, is, ire, ii, itum :
		-ambitiosus, a, um :
		→ Quel est donc l'"ambitieux" par excellence de la vie politique ?
		-ambitio, onis, f :
		-ambigo, is, ere, -, - :
		-ambiguus, a, um :



Quel est ce personnage *ambiguus* ?

Mots français formés sur ce préfixe	Identification et sens du préfixe	Mots latins formés sur ce préfixe
- circumterrestre (qui est, qui se fait autour de la Terre).	_____	- <i>circumcludo, is, ere, clusi, clusum</i>
	_____	_____
	_____	- <i>circumfero, fers, ferre, tuli, latum</i>
		Autres mots latins de la même famille
		- <i>circus, i, m</i> : _____



Comment s'appelle ce monument, situé à Rome, entre le Palatin (colline de droite) et l'Aventin (sur sa gauche) ?

B) Vocabulaire et traduction

1) Lisez les vers ci-dessous extraits de la *Bucolique* VIII de Virgile ; en vous aidant de la traduction, répondez aux questions et tentez de comprendre littéralement le texte latin.

2) Une fois ce travail de compréhension terminé, entraînez-vous à lire oralement les vers latins. ARTICULEZ, lisez doucement et donnez du poids aux mots qui vous semblent essentiels : autrement dit, INTERPRETEZ le texte.

3) Chacun votre tour, lisez à vos *sodales* ces vers latins sans donner la traduction : au reste du groupe de reconnaître à l'oreille certains des préfixes étudiés précédemment et de proposer une hypothèse de sens ou de traduction !

Extrait n°1 :

*Incipe Maenalius mecum, mea tibia, uersus.
Omnia uel medium fiat mare. Viuite, siluae.*

Commence avec moi, ô ma flûte, les vers du Ménale¹.
Qu'il n'y ait plus rien que haute mer ! Vivez, forêts !

→ *incipe* :

-Nature du mot (nom, adjectif, verbe...) :

-Préfixe utilisé :

-Sens du mot :

¹ Le Ménale est un mont d'Arcadie (en Grèce) consacré à Pan.

